



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

한민회

№15 (369)

20 АВГУСТА
2024 г.



стр. 2

С ДНЕМ ОСВОБОЖДЕНИЯ!



стр. 4

**МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ:
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДИАЛОГ КЫРГЫЗСТАНА И КОРЕИ**



стр. 4

**ДОЛГОЖДАННАЯ ВСТРЕЧА КЛУБА
«ДОЛГОЖИТЕЛЬ»**



стр. 2

**ОЛИМПИАДА-2024: КЫРГЫЗСТАН
ЗАВЕРШИЛ ИГРЫ С ШЕСТЬЮ МЕДАЛЯМИ**



стр. 5

**ЛЕТНИЙ ЛАГЕРЬ ДЛЯ ПОДРОСТКОВ КОРЕЙСКОЙ
НАЦИОНАЛЬНОСТИ - 2024**

В БИШКЕКЕ ПРОШЛО VI ЗАСЕДАНИЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КЫРГЫЗСКО- КОРЕЙСКОЙ КОМИССИИ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ



Двенадцатого августа в Министерстве экономики и коммерции Кыргызской Республики под председательством министра Данияра Амангельдиева прошло шестое заседание Межправительственной Кыргызско-Корейской комиссии по экономическому сотрудничеству (МПК). Корейская делегация приняла участие во главе с заместителем министра иностранных дел по экономическим вопросам Республики Корея Ким Хи Санг.

В ходе заседания Данияр Амангельдиев отметил, что Республика Корея является одним из ключевых партнеров Кыргызстана. Он подчеркнул значимость дружеских и доверительных отношений между двумя странами, а также успешное сотрудничество в области энергетики, цифровизации, сельского и лесного хозяйства, здравоохранения, земельных ресурсов, государственного управления, культуры и других важных отраслях экономики.

«Сегодня мы стоим на пути обновления и преобразования экономик наших стран, которые, в том числе, создают благоприятные предпосылки для совместной работы над приоритетами экономического и инвестиционного сотрудничества, развития инфраструктуры, интеграции, внедрения инноваций и цифровых технологий, а также поиска новых точек

роста для нашего сотрудничества», – подчеркнул Данияр Амангельдиев в своем выступлении.

В рамках МПК среди обсуждаемых вопросов были возможности увеличения объемов двусторонней торговли, реализация совместных проектов по строительству логистических складских распределительных центров, организация научно-технологических, образовательных, технологических центров и технопарков, а также финансово-промышленных кластеров в Кыргызстане. Министр выразил заинтересованность в дальнейшем развитии сотрудничества, особенно в сфере цифровизации и инноваций, опираясь на передовой опыт Республики Корея.

Большую заинтересованность представляет дальнейшее развитие отношений, в том числе посредством реализации инвестиционных, инфраструктурных и социальных проектов, содействие установлению и развитию деловых контактов, сотрудничество по линии энергетики, промышленности, геологоразведки, инноваций, туризма, сельского хозяйства.

Также определены перспективы сотрудничества сторон в сфере цифровизации, авиации, культуры, спорта, здравоохранения и образования.

По итогам заседания стороны договорились продолжить активное сотрудничество в рамках межправительственной комиссии, подчеркнув особую актуальность данного заседания в контексте качественной подготовки к предстоящему визиту президента КР С.Н. Жапарова в Республику Корея.

mineconom.gov.kg

С ДНЕМ ОСВОБОЖДЕНИЯ!

Пятнадцатого августа в Посольстве Республики Корея в Кыргызской Республике прошла торжественная церемония, посвященная 79-й годовщине освобождения Кореи от японского колониального правления. Этот день, отмечаемый ежегодно, является важной вехой в истории Кореи, символизирующей конец долгих лет борьбы за независимость и суверенитет.

Традиционно в холле посольства собрались сотрудники дипломатической миссии, представители Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики, Ассоциации граждан Республики Корея в КР, а также представители государственных, общественных и коммерческих организаций РК, работающих в Кыргызстане. Атмосфера была пропитана духом патриотизма и единства, объединяющим все поколения корейского народа.

Церемония началась с торжественного обращения к государственному флагу Республики Корея. Под звуки гимна гости почтили память тех, кто отдал свою жизнь за независимость Родины, почтив их подвиг минутой молчания. Этот момент напомнил всем присутствующим о значимости свободы и о той цене, которую заплатили предки, чтобы их потомки могли жить в мире и процветании.



Посол Республики Корея в КР Ли Вонджэ сердечно поприветствовал гостей и выразил благодарность всем, кто принял участие в этом важном для Кореи мероприятии. В своей речи он зачитал поздравительное послание президента Республики Корея Юн Сок Ёля, в котором глава государства выразил глубокую благодарность всем корейцам и друзьям Кореи по всему миру за поддержку и солидарность. Он также отметил важность единства и сплоченности нации для достижения больших высот на пути к процветанию и миру.

Торжественная церемония в Посольстве Республики Корея в КР завершилась в атмосфере уважения и дружбы, напоминая всем о том, что история и традиции связывают народы и страны, способствуя укреплению международных отношений и взаимопонимания.

Юрий Ким

ГРУППА ДЕПУТАТОВ ЖК В ЮЖНОЙ КОРЕЕ



В городе Сеуле 12 августа состоялась встреча депутатов Жогорку Кенеша во главе с заместителем торага Нурланбеком Азыгалиевым с вице-спикером Национальной Ассамблеи Республики Корея Джу Хоенгом.

Как сообщила пресс-служба ЖК, стороны обсудили вопросы двустороннего сотрудничества, в том числе межпарламентские связи.

«Хочу отметить положительную динамику кыргызско-корейских отношений. Мы достигли немалых результатов в политической, торгово-экономической, культурно-гуманитарной и других областях сотрудничества», – сказал Азыгалиев, добавив, что открытие авиасообщения является ярким достижением сотрудничества между двумя странами.

Был затронут вопрос упрощения визового режима для граждан Кыргызстана, что привело бы к наращиванию культурно-гуманитарных отношений между Кыргызстаном и Кореей.

Касаясь межпарламентских связей, заместитель торага Жогорку Кенеша сообщил, что парламент Кыргызстана готов и далее прилагать усилия для расширения и укрепления сотрудничества между законодательными органами двух стран.

В данном контексте он отметил первое совещание спикеров стран Центральной Азии + Республика Корея, прошедшее в 2023 году в Сеуле, что заложило прочную основу для укрепления сотрудничества. Ожидается проведение второго совещания спикеров в Туркменистане в 2024 году.

Джу Хоенг обозначил, что двусторонние связи с каждым годом крепнут, добавив, что следует и далее поддерживать дружественные отношения между двумя странами. Вместе с тем депутаты Жогорку Кенеша ознакомились с залом пленарных заседаний Национальной Ассамблеи Кореи и посетили музей парламента Кореи.

Визит организован по приглашению корейской стороны в рамках реализации проекта «Цифровизация Жогорку Кенеша».

В составе делегации депутаты Жогорку Кенеша Чолпон Султанбекова, Лейла Лурова, Айбек Маткеримов, Советбек Рустамбек уулу.

АКИ-press

ОЛИМПИАДА-2024: КЫРГЫЗСТАН ЗАВЕРШИЛ ИГРЫ С ШЕСТЬЮ МЕДАЛЯМИ

Сборная Кыргызстана завершила Олимпийские игры в Париже на 68-м месте в общем медальном зачете, разделив позицию с КНДР. Кыргызстанские спортсмены завоевали шесть медалей: две серебряные и четыре бронзовые.

Первую серебряную медаль принесла Мээрим Жуманазарова в борьбе, которая после травм и длительного восстановления сенсационно вышла в финал, став двукратным призером Олимпиады. Второе серебро завоевал боксер Мунарбек Сейитбек уулу, который стал первым в истории кыргызского бокса обладателем олимпийской медали.

Бронзовые медали принесли Жоламан Шаршенбеков в греко-рим-

ской борьбе, Акжол Махмудов, ставший двукратным олимпийским призером, Узур Джузупбеков, а также Айсулуу Тыныбекова, которая в драматичной схватке победила монгольскую спортсменку.

Эти результаты делают Олимпиаду в Париже самой успешной для Кыргызстана по числу завоеванных медалей, хотя ожидания о золоте не оправдались.



МЕЖДУНАРОДНЫЙ АЭРОПОРТ «ИНЧХОН» ЗАИНТЕРЕСОВАН В ОТКРЫТИИ НОВЫХ РЕЙСОВ МЕЖДУ ЮЖНОЙ КОРЕЕЙ И КЫРГЫЗСТАНОМ

ОАО «Международный аэропорт «Манас» («МAM») и международный аэропорт «Инчхон» обсудили возможность открытия новых рейсов между Южной Кореей и Кыргызстаном.

Председатель группы «МAM» Манасбек Самидинов провел официальную встречу с исполнительным директором аэропорта «Инчхон» Даниэлем Донгиком Шином.

Стороны обменялись мнениями по вопросам двустороннего сотрудничества, обсуждая увеличение количества рейсов между странами и открытие новых международных направлений.

Даниэль Донгик Шин отметил, что его визит в Кыргызстан был плодотворным. Он провел встречи с ведущими туристическими операторами страны и подчеркнул, что граждане Южной Кореи проявляют большой интерес к прекрасной природе Кыргызстана. По его мнению, совместное



сотрудничество принесет пользу обеим странам.

Напомним, международный аэропорт «Инчхон», расположенный в 70 километрах от Сеула, является крупнейшим авиационным центром и одним из крупнейших аэропортов мира по объему международных авиаперевозок и количеству взлетов и посадок самолетов. В 2020 году аэропорт «Инчхон» занял четвертое место среди 10 лучших аэропортов мира по версии Skytrax World Airport Awards.

economist.kg

외국인 창업자 위한 ‘스타트업코리아 특별비자’ 도입



정부가 외국인 창업자의 국내 창업을 유도하기 위한 장치로 창업비자를 개편한 ‘스타트업코리아 특별비자’를 도입한다. 혁신성과 사업성만 있으면 비자를 발급하며 올해말부터 본격 시행할 예정이다.

중소벤처기업부는 31일 서울 역삼동에 위치한 텃스타운에서 ‘글로벌 스타트업 센터(Global Startup Center)’ 개소식을 개최하고 이같이 밝혔다.

‘글로벌 스타트업 센터’는 외국인이 창업 초기에 필요한 사무공간 및 회의실 제공, 통·번역 서비스, 비자취득 및 법인설립 지원, 네트워킹 및 육성 프로그램 운영 등 외국인 창업자를 위한 종합지원센터다.

이날 개소식에는 오영주 중기부 장관과 심우정 법무부 차관을 비롯해 인도·이스라엘·싱가포르·스위스 등 4개국 대사 등 총 12개 대사관, 외국인 창업가 50명 등 100여명이 참석했다.

이날 행사는 오영주 장관의 인사말과 심우정 차관의 축사로 시작됐으며, 외국인 창업가를 대표해 판카즈(주)태그하이브 대표의 사례발표가 이어졌다. 판카즈 대표는 한국에서 창업하게된 과정을 소개하면서 한국 창업의 유리한 점과 아쉬운 점을 밝혔다.

중기부는 외국인 창업가의 의견을 반영해 인바운드 창업(외국인 창업가의 국내창업)을 확대하고 한국 창업생태계를 글로벌화하기 위한 지원을 본격적으로 확대할 계획이다.

기술성·사업성이 우수한 사업모델을 보유한 외국인에게 부여하는 창업비자를 개편해 ‘스타트업코리아 특별비자’를 도입한다. 이는 지난해 ‘스타트업 코리아 추진전략’을 통해 발표한 창업비자 개선방안을 구체화한 것으로, 학력이나 지식재산권 등 정량적 요건없이 혁신성과 사업성만 있으면 비자를 발급하는 것이다. 혁신성과 사업성 평가를 공공이 아닌 민간평가위원회에서 담당하고, 세부 운영방안 마련 후 2024년말부터 본격 시행할 예정이다.

해외 유망 스타트업의 발굴경로도 대폭 확대한다. 그동안 K-스타트업 그랜드챌린지가 유일한 발굴경로였으나, 글로벌 네트워크를 보유한 기관 및 투자자 등을 ‘K-스카우터’로 지정해 적극적인 발굴활동을 전개하고, 재외공관 및 주한 외국 대사관과도 협력관계

를 구축해 한국진출을 희망하는 스타트업을 발굴·추천하면 중기부가 국내유입 및 정착을 지원한다.

‘글로벌 스타트업 센터’를 중심으로 외국인 창업자의 국내정착과 성장을 적극 지원한다. 외국인이 창업 초기에 필요한 임시 사무공간 및 회의실을 제공하고, 언어장벽 해소를 위해 통·번역 서비스도 지원한다. 외국어 능통 전문가가 상주해 창업 뿐만 아니라 거주 및 생활 등과 관련 상시상담을 제공하고, 외국인 창업자를 위한 법률·특허 및 비즈니스 한국어 교육과정도 운영한다.

또한, 외국인 창업자의 비자취득 지원을 위해 오아시스 프로그램을 운영, 창업비자 취득 및 체류기간 연장 등을 전문적으로 지원한다. 법인설립에 대해서는 법무사 등 전문인력을 통해 밀착 상담을 지원하는 한편, 법인설립에 필요한 행정적 절차 등을 일괄 지원한다.

참고로 오아시스 프로그램(OASIS·Overall Assistance for Startup Immigration System)은 창업 이민 종합지원시스템으로 총 9개 과정별로 창업비자 취득에 필요한 점수를 획득할 수 있다.

아울러, 외국인 창업자 등을 대상으로 네트워킹 행사를 정기적으로 개최하고, GSC 홈페이지에 커뮤니티 게시판을 운영하는 등 소통의 장을 제공한다. 최신 산업·기술 동향, 각종 창업지원 사업 등 외국인 창업가에 필요한 정보도 온·오프라인으로 제공할 계획이다.

IR 피칭 교육 및 소규모 투자상담회 등을 정기적으로 개최해 외국인 창업자의 투자유치 기회를 확대하고, 온·오프라인 채용박람회를 개최(연 2회 이상)해 국내 우수인력과 외국인 창업기업 간 인력 매칭도 지원한다. 또한, 대·중견기업 및 국내 스타트업 등과 기술협력 등 매칭 프로그램도 운영한다.

오영주 중기부 장관은 “외국인 창업가의 국내창업은 그 자체로 외자유치이자 인재유치이며, 한국 창업생태계를 글로벌화하고 양질의 일자리를 창출할 수 있다”고 강조했다. 그러면서, 외국인 창업자들에게 “한국에서 창업하고 성공하면 글로벌 유니콘 기업이 될 수 있다. 그 과정에 중기부가 든든한 파트너가 될 것”이라고 밝혔다.

출처 : 재외동포신문 (https://www.dongponews.net)

ШКОЛА КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА «МИРЕ» 미래한글학교 ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ НА ОСЕННИЙ СЕМЕСТР!

- **Период регистрации:** 15-30 августа.
- **Начало занятий:** 9 сентября 2024 г.
- **Расписание:** Пн., ср., пт. – 10.00, 16.00, 18.00.
Вт., чт., сб. – 16.00.

В зависимости от количества учащихся возможно открытие дополнительных групп в другое время.

Для регистрации необходимо личное посещение
Корейского народного дома
(при себе иметь паспорт или свидетельство о рождении),
предварительно записавшись по указанным номерам телефона.

Обучение проводится по следующим уровням:
базовый; начальный; продолжающий.

ВОЗМОЖНО ОБУЧЕНИЕ ПО ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ И ОНЛАЙН-СИСТЕМЕ!



Также производится набор в группы по подготовке к экзамену **TOPIK** и **EPSI**! В программу наших курсов входит не только изучение корейского языка по программе, но и практические разговорные занятия с носителем языка, изучение культуры и истории Кореи, а также различные мастер-классы и мероприятия!

ТАКЖЕ У НАС ДЕЙСТВУЕТ БОНУСНАЯ СИСТЕМА НАКОПЛЕНИЯ БАЛЛОВ!

Адрес: Корейский народный дом (ул. Анкара, 3а/1).
Справки и запись по телефонам: **0 (700) 409-005 • W/A 0 (772) 166-555**



ПРОГРАММА ПОДДЕРЖКИ ЗАРУБЕЖНЫХ КОРЕЙЦЕВ в целях переезда и обустройства в г. Чечхон

УЧАСТНИКИ: ЗАРУБЕЖНЫЕ КОРЕЙЦЫ, ЖЕЛАЮЩИЕ ПЕРЕЕХАТЬ В ГОРОД ЧЕЧХОН

МЕРЫ ПОДДЕРЖКИ

- Содействие в трудоустройстве
- Краткосрочная адаптация
- Содействие в поиске жилья
- Возможность оформления региональной визы
- Обучение в рамках программы переезда
- Пособие по уходу за ребенком
- Медицинская поддержка
- Образовательная поддержка
- Стипендиальное обеспечение
- Услуги юриста по миграционным вопросам
- Поддержка местного сообщества
- Другие меры поддержки

ПРОЦЕДУРА ПЕРЕЕЗДА

- Подана заявления
- Отбор
- Получение визы
- Прибытие в Чечхон и заселение в общежитие (на 4 месяца)
- Смена визы
- Регистрация по месту жительства
- Обучение
- Начало трудовой деятельности
- Проникновение и работа в Чечхоне не менее 2 лет

ПРИМЕЧАНИЯ

- Ограниченное количество мест в общежитии
- Содействие в порядке очередности
- Очередность содействия в трудоустройстве определяется на основании набранных баллов
- В случае нулевого, начального уровня корейского языка трудоустройство может занять некоторое время

КРИТЕРИИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ОЧЕРЕДНОСТИ

- Знание корейского языка (30 баллов)
- Количество членов семьи (25 баллов)
- Тип визы (визы F-5 > F-4 > H2 > C-3-8 (20 баллов)
- Возраст (25 баллов)

ДЛЯ СПРАВКИ

+996 700 409 005 | koreannews@mail.ru | +996 772 166 555

МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДИАЛОГ КЫРГЫЗСТАНА И КОРЕИ



Программа Home Stay: Погружение в местную культуру

Одним из ярких моментов встречи стало участие учеников из Республики Корея в программе Home Stay. По этой программе 15 учащихся были размещены в семьях кыргызстанцев, что позволило им погрузиться в местный быт, познакомиться с культурой и традициями, а также пообщаться со сверстниками. Вечер, проведенный в гостеприимных домах, стал для них возможностью не только завести новые знакомства, но и ощутить дух кыргызской культуры на личном опыте.



Мост между культурами: значение меморандума

Подписание меморандума стало важным шагом на пути к углублению межкультурного диалога и образовательного обмена между Кыргызстаном и Республикой Корея. Документ символизирует не только партнерство между школами, но и признание важности сохранения культурного наследия, языков и традиций различных народов. В рамках этого сотрудничества предполагается организация образовательных программ и культурных мероприятий, которые позволят учащимся обоих учебных заведений лучше понять и оценить культуру друг друга. Целью мероприятия было не только укрепление дружбы между странами, но и расширение представлений учащихся о разнообразии культур, формирование у них уважения и толерантности к представителям других народов.



Симпозиум дружбы: встреча культур

Церемония подписания меморандума была организована как часть большого симпозиума, посвященного укреплению межкультурных связей и вза-

В школе-гимназии гуманитарно-правового направления №4 в Бишкеке 31 июля состоялось важное событие, посвященное укреплению международных связей и культурного обмена. В рамках этого мероприятия подписан Меморандум о взаимном сотрудничестве между ШГ ГПН №4, Общественным объединением корейцев Кыргызской Республики и Старшей школой иностранных языков города Кимхе, Республика Корея. Этот документ заложил основу для нового этапа плодотворного сотрудничества, направленного на углубление межкультурного диалога и образовательного обмена.



и взаимопонимания. В рамках этого мероприятия гости из Республики Корея смогли познакомиться с культурой, искусством и обычаями Кыргызстана. Были организованы выставка национальных изделий, фуршет в этническом стиле, а также концертная программа, включающая выступления, отражающие богатство культурного наследия кыргызского народа.

Значительную роль в организации и проведении мероприятия сыграли ключевые фигуры, такие как директор школы №4 Гульбарчын Темирбековна Шонкоева, директор Центра образования РК в Бишкеке Ким Джэён, президент Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики Сергей Романович Шин и директор Старшей школы иностранных языков города Кимхе Ли Со Ён. Их усилия по организации встречи подчеркнули важность таких мероприятий для развития культурного и образовательного обмена.

Уважение к многообразию: основа мира

Лейтмотивом мероприятия стала идея о том, что уважение к культурному и национальному многообразию – это основа мира и гармонии в мире. Каждая культура, каждый народ вносит свой вклад в общую мозаику человечества, и сохранение этого многообразия является неотъемлемой частью устойчивого развития. В этом контексте деятельность Общественного объединения корейцев КР является примером того, как национальные общины могут активно способствовать укреплению международных связей и взаимопонимания.

В эпоху глобализации такие инициативы играют важную роль в укреплении мира и стабильности. Укрепление дружбы между народами через образовательные и культурные обмены помогает строить будущее, в котором ценятся и уважаются разнообразие и уникальность каждого народа.

Левита Мун



ДОЛГОЖДАННАЯ ВСТРЕЧА КЛУБА «ДОЛГОЖИТЕЛЬ»



Тринадцатого августа в ресторане «Агынай» состоялось знаменательное мероприятие, организованное клубом «Долгожитель», председателем которого является Людмила Алексеевна Кан. На встрече присутствовали члены президиума Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики (ООК КР), возглавляемого президентом С.Р. Шином.

В этот день ресторан был украшен праздничными столами, за которыми собрались гости, чтобы насладиться развлекательной программой. Мероприятие открылось торжественным словом от Людмилы Алексеевны Кан, которая поблагодарила всех присутствующих за их участие и отметила, как важно сохранять культурные традиции и поддерживать связь между поколениями. Основной частью программы стали выступления, которые украсили праздник и добавили ему ярких красок. Звучали песни на корейском языке, исполненные с душой и трепетом, а также были представлены танцевальные номера, отражающие богатство и разнообразие корейской культуры. Каждый номер сопровождался бурными аплодисментами, что подчеркнуло высокий уровень подготовки и мастерство исполнителей.



Особое внимание было уделено поздравлениям именинников, чей день рождения выпал на летние месяцы. Традиция чествования именинников имеет особое значение в корейской культуре, ведь она символизирует уважение к старшему поколению и подчеркивает важность семейных и дружеских связей.

Не осталась без внимания и финансовая поддержка, оказанная Валерием Цоем, который внес значительный вклад в организацию мероприятия клуба «Долгожитель». Благодаря его помощи у клуба появилась возможность продолжить традицию проведения «ноиндана» и наслаждаться праздником в полной мере.

Мероприятие в ресторане «Агынай» стало очередным свидетельством того, как важно сохранять и развивать культурные традиции, особенно в условиях диаспоры. Подобные встречи, праздники, совместные мероприятия и просто теплое общение помогают укрепить дух единства и солидарности, что особенно важно в современном мире.

Левита Мун

ЛЕТНИЙ ЛАГЕРЬ ДЛЯ ПОДРОСТКОВ КОРЕЙСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОСТИ – 2024

С 22 июля по 1 августа в Бишкеке прошел летний лагерь для подростков корейской национальности, организованный Центром образования Республики Корея и Педагогическим институтом Национального университета Конджу. В лагере приняли участие 65 школьников, которые получили уникальную возможность погрузиться в изучение корейского языка и культуры, а также принять участие в различных образовательных и развлекательных мероприятиях.



В программу лагеря вошли разнообразные образовательные курсы и культурные мероприятия, направленные на углубление знаний о Корее и укрепление культурных связей. В организации и проведении лагеря также приняли участие девять студентов-волонтеров под руководством профессора Ли Минги, заместителя директора Педагогического института Национального университета Конджу, а также 10 местных студентов-переводчиков, которые помогали в общении и организации мероприятий.

На протяжении всего периода у школьников была отличная возможность принять участие в насыщенной и разнообразной программе, охватывающей несколько основных направлений: изучение корейского языка, знакомство с культурой Кореи и выбор факультативных занятий.



Участники были разделены на три группы в зависимости от уровня владения корейским языком: начальная группа (А), средняя (В) и продвинутая (С). Каждая группа изучала корейский язык под руководством опытных преподавателей и студентов-волонтеров. В рамках занятий ребята не только изучали грамматику и лексику, но и практиковали разговорные навыки через различные интерактивные упражнения и игры.

Знакомство с корейской культурой стало неотъемлемой частью программы лагеря. Участники имели возможность выбрать одно из трех направлений для углубленного изучения:



- **Таэквондо** – традиционное корейское боевое искусство, которое развивает физическую выносливость, дисциплину и самооборону. Занятия проводились опытными инструкторами, и ребята с энтузиазмом осваивали основные техники и приемы.
- **Самульнори** – традиционная корейская музыка и танцы, которые исполняются на национальных инструментах. Участники узнали об истории и значении самульнори, а также приняли участие в репетициях и выступлениях.



- **К-поп** – современная корейская музыка, которая завоевала мировую популярность. Участники имели возможность не только изучать хореографию популярных песен, но и погружаться в культуру К-поп через тематические лекции и видеопрезентации.

Одним из ключевых событий лагеря стала презентация Национального университета Конджу, которую провел профессор Ли Минги. Участники узнали о возможностях обучения в университете, академических программах и условиях поступления. Это мероприятие вызвало большой интерес у школьников, многие из которых выразили желание продолжить свое образование в Южной Корее.

Лагерь начался 21 июля с торжественной церемонии открытия, на которой присутствовали организаторы, почетные гости, волонтеры и участники. В рамках церемонии состоялось знакомство, вы-



ступления студентов, показательные номера и распределение по группам. Занятия проходили с 10.00 до 16.00 с перерывом на обед, где всем участникам предоставлялись горячая еда и напитки.

Заключительное мероприятие стало кульминацией лагеря. Поддержать и поздравить ребят

пришли представители Посольства Республики Корея в КР, Центра образования РК в Бишкеке, Общественного объединения корейцев КР и родители.

В первой части церемонии прошло награждение волонтеров-переводчиков и отличников, которые показали выдающиеся результаты в ходе обучения. Во второй части участники лагеря продемонстрировали свои достижения в области корейской культуры: их выступления по самульнори,



таэквондо и К-поп вызвали восторг и аплодисменты зрителей. Также группы корейского языка продемонстрировали свои знания в исполнении песен и сценки.

Завершилось мероприятие эмоциональным слайд-шоу о прошедшем лагере. А в знак благодарности ООК КР передало волонтерам памятные сувениры и подарки.

Данный летний лагерь стал важным событием, объединившим школьников, преподавателей и волонтеров в общей цели – изучение и продвижение корейского языка и культуры. Благодаря усилиям организаторов – Центра образования Республики Корея в Бишкеке и Педагогического института Национального университета Конджу – участники получили уникальный опыт и знания, которые будут полезны им в будущем.



Этот лагерь стал отличным примером того, как культурный обмен и образовательные программы могут способствовать укреплению международных связей и взаимопониманию между народами. Участники лагеря не только дополнили свои знания, но и обрели новых друзей, научились ценить и уважать культуру своей исторической Родины.

Левита Мун



С ЗАБОТОЙ О СЕРДЦЕ. 10 ЛЕТ ИМПЛАНТАЦИИ LVAD HEARTMATE 3



мых передовых медицинских клиник мира. Так, первая имплантация HeartMate 3 в Казахстане состоялась именно в Центре сердца.

Успешное проведение операции позволило центру войти в число 22 лучших клиник мира, которые проводят сложнейшие операции на сердце.

За 10 лет аппарат установили более 500 казахстанцам с тяжелыми формами заболеваний сердца.

– Для нас большая честь быть частью этой программы и иметь возможность помогать пациентам с терминальной стадией сердечной недостаточности. Имплантация данного устройства – это творение человеческого таланта и ума, созданное для сохранения и продления жизни. Поэтому для нас 10 лет с момента реализации программы является важным событием, – отметил председатель правления University Medical Center Юрий Пя.

Как известно, сердечно-сосудистые заболевания являются наиболее распространенной причиной смерти в мире. Имплантация LVAD HeartMate 3 помогает в значительной степени улучшить качество жизни пациентов, а во многих случаях и сохранить жизнь.

«Коре ильбо»

В этом году исполняется 10 лет с момента проведения первой операции по имплантации LVAD HeartMate 3 (left ventricular assist device) – вспомогательного устройства левого желудочка сердца, которое обеспечивает механическую поддержку кровообращения.

Первую операцию по имплантации данного устройства провел Национальный научный кардиологический центр в 2014 году. Аппарат имплантируется при открытой операции на сердце для выполнения роли насоса, тем самым помогая сердцу эффективно выталкивать кровь и насыщать кислородом весь организм. Устройство присоединяется через кабель к внешней системе контроля и батареем, которые необходимо периодически заряжать.

Центр был включен в международное клиническое исследование, в котором приняли участие пять са-

МУДРОСТЬ НАРОДА В КОРОТКИХ ФРАЗАХ



21 июля в Сеуле, на Каннаме, прошла презентация новой книги Владимира Кима «Корейские золотые изречения». Книга представляет собой сборник корейских пословиц, поговорок, крылатых фраз и изречений с пояснениями на русском языке.

Работа над сборником заняла у Владимира Наумовича почти 10 лет. Иллюстрации к книге выполнил молодой талантливый художник Михайло Цой, что добавляет сборнику особую эстетическую ценность.

На встречу с писателем приехали корё сарам из разных городов, а также местные корейцы, интересующиеся историей и деятельностью своих соплеменников из постсоветских стран. Владимир Ким поделился историей создания книги «Корейские золотые изречения».

Владимир Наумович подчеркнул важность знания, изучения и сохра-

нения истории предков. Он вспомнил о своей творческой деятельности и интересных событиях своей жизни, добавив, что книга поможет русскоязычным корейцам лучше понять культуру Кореи. «Сейчас в Корею проживает много корейцев, и от того, как они будут жить, зависит отношение к корейцам из постсоветского пространства», – отметил автор.

Книга «Корейские золотые изречения» доступна в крупнейшей сети книжных магазинов KYOVO. Сборник не просто содержит интересные высказывания, но и отражает традиции и обычаи корейского народа, представляя собой настоящую кладёзю мудрости и окно в богатую культуру Кореи. Читая «Корейские золотые изречения», собранные и прокомментированные Владимиром Наумовичем Кимом, можно понять, насколько схожи народы разных стран в своих исконных ценностях. Общечеловеческие истины, сохранённые на протяжении тысячелетий, становятся понятнее и ближе, несмотря на различия языка и культуры. Каждая фраза в книге содержит мудрость, актуальную и в XXI веке.

«Коре ильбо»

ПОСОЛ КЫРГЫЗСТАНА В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ ОБСУДИЛА УГЛУБЛЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА С ГУБЕРНАТОРОМ ПРОВИНЦИИ СЕВЕРНЫЙ КЁНСАН



Пятого августа Чрезвычайный и Полномочный Посол Кыргызской Республики в Республике Корея г-жа Аида Исмаилова в сопровождении официальной делегации посетила провинциальный офис Северный Кёнсан, где состоялась встреча с губернатором провинции г-ном Ли Чоль У.

Во время встречи г-жа Исмаилова выразила твердую приверженность углублению сотрудничества между Кыргызстаном и провинцией Северный Кёнсан в ряде ключевых сфер, включая корпоративные инвестиции, программы студенческого обмена, а также культурное, туристическое, сельскохозяйственное и медицинское взаимодействие. В ходе беседы посол официально пригласила губернатора Ли посетить Кыргызскую Республику для дальнейшего обсуждения указанных направлений сотрудничества.

В ответ на это г-н Ли Чоль У отметил, что в прошлом году он уже имел возможность посетить Кыргызстан, где встречался с высокопоставленными чиновниками для обсуждения возможностей увеличения числа иностранных студентов из Кыргызстана в Корею. Г-жа Исмаилова заверила, что правительство Кыргызской Республики окажет всестороннюю поддержку инициативам провинции Северный Кёнсан по привлечению большего числа студентов из Кыргызстана.

Дипломатические отношения между Кыргызстаном и Республикой Корея были установлены в январе 1992 года, а в октябре 2008 года Корея открыла свое посольство в Бишкеке. Между двумя странами наблюдается поступательное развитие экономических связей: в 2023 году провинция Северный Кёнсан экспортировала в Кыргызстан продукцию на сумму 17 млн долларов США, включая автомобили и косметические изделия.

Отдельно следует отметить, что в Кыргызской Республике проживает около 20 000 этнических корейцев, а в последнее время благодаря росту популярности К-поп среди молодежи значительно увеличился интерес к изучению корейского языка и культуры.

Korea Times

ЦЕНТР ОБРАЗОВАНИЯ РК В БИШКЕКЕ ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР НА КУРСЫ ПО ПОДГОТОВКЕ К ЭКЗАМЕНУ TOPIK

1. Информация о курсе:

А. Группы:

- Подготовка к экзамену TOPIK I (начальный уровень), каждую пятницу, с 15.30 до 18.20;
- Подготовка к экзамену TOPIK II (средний уровень), каждую пятницу, с 15.30 до 18.20;
- Подготовка к экзамену TOPIK II (высший уровень), каждую пятницу, с 15.30 до 18.20 (время может измениться).

В. Период обучения:

с 13 сентября (пт.) по 11 октября (пт.) 2024 г.

Всего будет 10 уроков, в день по 2 урока: 13 сентября (пт.), 20 сентября (пт.), 27 сентября (пт.), 4 октября (пт.), 11 октября (пт.).

С. Место проведения: Центр образования РК в Бишкеке.

Д. Количество мест: до 30 человек (1 группа).

2. Информация о регистрации:

А. Период регистрации:

с 27 августа (вт.) 10.00 по 28 августа (ср.) 17.00

(регистрация может закончиться ранее указанной даты (времени), если группы будут заполнены).

В. Способ регистрации:

- Распечатать регистрационную анкету;
- Заполнить регистрационную анкету;
- Сделать копию документа, удостоверяющего личность (паспорт, свидетельство о рождении);
- Прийти в Центр образования РК в Бишкеке с готовыми документами.

3. Телефоны для справок:

0 (500) 017179, 0 (550) 027179,

0 (550) 037179

(только для сообщений по WhatsApp).

Центр образования Республики Корея в Бишкеке проводит набор в группы по ТАЭКВОНДО для этнических корейцев.

- Место проведения: Корейский народный дом (г. Бишкек, ул. Анкара, 3а/1).

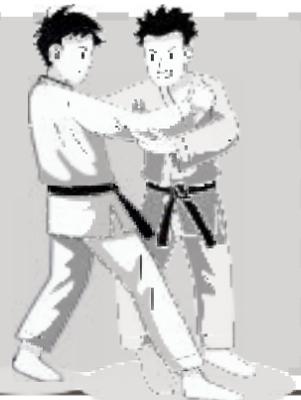
- Дни недели и время: 1-я группа – понедельник и среда 16.30-17.50,
2-я группа – вторник и четверг 9.00-10.20 (необходимо выбрать одну группу).

- Возраст: 7 лет и старше.

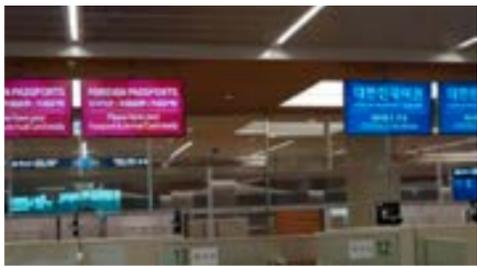
- Период регистрации: с 19 по 28 августа 2024 г.

Для регистрации необходимо отправить на эл. почту Центра образования РК в Бишкеке kescb2001@gmail.com заполненную анкету (на сайте Центра образования: kescb.kg)

и копию документа, подтверждающего корейскую национальность (паспорт, свидетельство о рождении).



ДЛЯ СОПЛЕМЕННИКОВ, ПОСЕЩАЮЩИХ ИСТОРИЧЕСКУЮ РОДИНУ



С каждым годом все больше корёсарам посещают историческую родину – Республику Корея. Одним из первых шагов по прилете в страну является прохождение паспортного контроля в международном аэропорту «Инчхон». Для удобства и ускорения этого процесса важно знать об особых правилах, действующих для зарубежных корейцев.

В аэропорту «Инчхон», как и во многих других странах, пропускные пункты разделены на два потока: для граждан Кореи и для лиц с иностранными паспортами. Однако Министерство юстиции Кореи официально заявило, что зарубежные корейцы, прибывающие в страну, могут проходить паспортный контроль в пунктах, предназначенных для граждан Кореи. Это означает, что им не нужно стоять в общей очереди с другими иностранцами.

Чтобы воспользоваться этим правом, следует обратить внимание на электронные табло в зоне паспортного контроля. Зарубежные корейцы имеют полное право воспользоваться пунктами под табло, на которых изображен корейский паспорт или надпись «зарубежный соотечественник». Это правило распространяется как на тех, кто имеет регистрационный номер и постоянно проживает в стране, так и на тех, кто въезжает в Корею на краткосрочный период.

Важно отметить, что данная привилегия введена еще в 2009 году, однако о ней знают далеко не все. Введение этого правила направлено на то, чтобы зарубежные корейцы, посещающие историческую родину, чувствовали особое отношение и поддержку со стороны страны.

Министерство юстиции Кореи и Агентство по делам зарубежных корейцев недавно подтвердили актуальность данных правил. Поэтому, уважаемые соплеменники, при планировании вашего путешествия в Корею учитывайте эту информацию, чтобы сделать ваше пребывание в стране более комфортным и приятным.

«Коре ильбо»

ПРАВИТЕЛЬСТВО СОЗДАСТ НОВУЮ СИСТЕМУ ВЫДАЧИ ВИЗ, ЧТОБЫ ПОБУДИТЬ ИНОСТРАНЦЕВ ОБОСНОВАТЬСЯ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

Правительство планирует создать систему поэтапного перехода на новые визы, чтобы стимулировать иностранцев селиться в Южной Корее, поскольку страна борется с рекордно низкой рождаемостью и быстро стареющим обществом. С этой целью правительство изменит содержание образования для иностранных студентов и увеличит число виз для начинающих предпринимателей.

В министерстве экономики объявлено о планах создания так называемой системы «визовой лестницы», которая будет предоставлять визуовую поддержку иностранцам с момента их въезда в страну до трудоустройства или открытия бизнеса и, в конечном итоге, до постоянного поселения.

Согласно этой системе, иностранный студент, въезжающий в Южную Корею по визе D-2, может впоследствии перейти на визу для поиска работы, визу квалифицированного работника или, в конце концов, на региональную визу F-2-R.

Этот шаг направлен на удовлетворение потребности Южной Кореи в работниках, так как в 2025 году страна, вероятно, станет обществом сверхвозрастного типа с самым низ-

ким уровнем рождаемости среди стран-членов ОЭСР.

Чтобы поощрить иностранных студентов найти работу и в конечном итоге обосноваться в стране, правительство планирует сместить акцент в университетском образовании с теоретических курсов на программы, в которых особое внимание уделяется получению дипломов младших специалистов и сотрудничеству между промышленностью и академией, что облегчит им поиск работы и обустройство в стране.

Правительство также будет оценивать, заинтересованы ли иностранные работники с непрофессиональными визами E-9 в переходе на визу квалифицированного работника или в постоянном поселении в Южной Корее, и предоставлять индивидуальные услуги для тех, кто выражает такие намерения.

Для иностранных работников, желающих сменить визу E-9 на визу E-7-4, правительство смягчит требования к выдаче визы при условии, что они обязуются долгосрочно работать в сельской местности, чтобы решить проблему нехватки рабочей силы в таких районах.

Правительство также увеличит количество виз для стартапов и расширит обучение иностранцев предпринимательству, включив в него районы за пределами Сеула.

«Вся Корея»



РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ НА ОЛИМПИАДЕ В ПАРИЖЕ – 2024



XXXIII летние Олимпийские игры, проходившие в Париже в течение 17 дней, завершились 11 августа красочной церемонией на стадионе «Стад де Франс» в Сен-Дени, пригороде французской столицы. В Играх приняли участие более 10 500 спортсменов, представлявших 205 национальных олимпийских комитетов, а также спортсмены из команды беженцев. Они вели упорную борьбу за 329 комплектов медалей в 32-х видах спорта.

Первое место в медальном зачете заняли США, завоевав 40 золотых, 44 серебряные и 42 бронзовые медали. На втором месте Китай, у которого 40 золотых, 27 серебряных и 24 бронзовые медали. Южнокорейские

спортсмены заняли восьмое место, выиграв 13 золотых, 9 серебряных и 10 бронзовых медалей. 32 медали – это второй результат после Олимпиады 1988 года в Сеуле, когда страна-хозяйка Игр завоевала 33 медали.

Национальный Олимпийский комитет ставил перед командой, 144 участника которой участвовали в соревнованиях по 21 виду спорта, скромную цель – выиграть пять золотых медалей. Однако команда превзошла все ожидания, повторив рекорд, установленный в 2008 году в Пекине и в 2012 году в Лондоне.

Спортсмены со всего мира попрощались друг с другом, пообещав встретиться чрез четыре года в Лос-Анджелесе.

KBS world

ТРЕТИЙ ПОДРОСТКОВЫЙ ЛАГЕРЬ АКРК



С 5 по 7 августа прошел III подростковый лагерь АКРК. Второй год подряд он проходил в живописном Чечхоне и стал возможным благодаря щедрой финансовой поддержке мэрии Чечхона в рамках программы помощи в адаптации и интеграции русскоязычных корейцев в Корею.

Этот лагерь и программа переселения в Чечхон – яркие примеры того, как тесное сотрудничество между Ассоциацией и региональными властями может преобразить жизнь людей. Наша дружба и партнерство с Чечхоном – это образец того, как при наличии доброй воли и взаимного доверия можно преодолеть любые преграды и создать условия, в которых каждый корейин будет чувствовать себя на исторической родине защищенным и нужным.

Наш подростковый лагерь стал не просто местом встреч и развлечений для старшеклассников-корейин, проживающих в Корею, он стал настоящим мостом, связываю-

щим детей корейин с их историческим наследием. Именно поэтому в первый день лагеря была проведена лекция об истории переселения корейин в Россию и викторина. Часть следующего дня была посвящена знакомству с Чечхоном, а после обеда – раскрытию талантов в командных проектах благодаря наставничеству спикеров.

Мы благодарны мэру Чечхона, уважаемому Ким Чхангу, за его неизменную поддержку. Благодаря усилиям региональных властей наши дети и их семьи чувствуют себя в Чечхоне как дома, получают необходимую помощь и поддержку, чтобы интегрироваться в корейское общество, сохраняя свою культурную идентичность.

Мы верим, что этот успешный опыт будет вдохновлять и другие регионы Кореи на поддержку корейин. И тогда не только Чечхон, но и вся Корея станет для нас настоящим домом – тем самым домом, куда мечтали вернуться наши предки.

АКРК

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: **0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77**

ПРЯМОЙ РЕЙС
БИШКЕК - ИНЧХОН

■ ВЫЛЕТ ИЗ ИНЧХОНА : ПО ВТ/СБ + ЧТ(только с 18 июл до 22 авг)
■ ВЫЛЕТ ИЗ БИШКЕКА : ПО СР/ВС + ПТ(только с 18 июл до 22 авг)

KA
Kyrgyz Air

● 0701 662 600(русский)
● 0779 999 889(한국어)

Кён Бог Кун
РЕСТОРАН
경복궁

- ✓ В ассортименте блюда из морских продуктов
- ✓ Широкий ассортимент блюд (>100 наименований)
- ✓ Уютная обстановка
- ✓ Приемлемые цены
- ✓ Высокий уровень обслуживания

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ
пр. ЧУЙ 30А • 0 (312) 433-944
☎ 0 (557) 071-903,
☎ 0 (500) 522-511

K-FOOD ANTENNA SHOP

**ОТКРОЙ
ДЛЯ СЕБЯ**

Ramen 33

33 ВИДА РАМЁНА И РАМЁН-МАШИНЫ,
ЧТОБЫ ПРИГОТОВИТЬ СВОЙ
СОБСТВЕННЫЙ РАМЁН, КАК В КОРЕЕ!
ПОПРОБУЙТЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВКУСЫ
ЮЖНОЙ КОРЕИ ПРЯМО ЗДЕСЬ !

+996 507 99 00 33
УЛ. БАЙТИК БААТЫРА, 65А

**Программа поддержки
зарубежных корейцев**

УЧАСТНИКИ: ЗАРУБЕЖНЫЕ КОРЕЙЦЫ,
ЖЕЛАЮЩИЕ ПЕРЕЕХАТЬ В ГОРОД ЧЕЧХОН

- ✓ ТРУДОУСТРОЙСТВО
- ✓ ОБРАЗОВАНИЕ
- ✓ ЖИЛЬЕ
- ✓ СТРАХОВКА и т.п.

+996 700 409 805 • +996 772 166 555
koreannews@mail.ru

KOREAN RESTAURANT

명가 мёнга
숯불갈비 전문점

- 깨끗한 내부
- 넓은 공간
- 최고의 품질, 서비스

☎ MYUNG_GA.KG
+996 501 088 000 Russian
+996 558 301 877 Korean
주소: 유누살리에바137번지
Юнусалиева, 137

**Комфортный
отдых на Иссык-Куле**

ЦЕНТР ОТДЫХА
РАДУГА

Круглогодичный
Центр отдыха «Радуга» –
отель с высоким уровнем сервиса,
хорошо развитой инфраструктурой

- территория отеля более 30 га,
- пляж протяженностью около 1 км,
- на всей территории wi-fi.

В стоимость проживания входит
прекрасное 3-х разовое питание

В номерах:
ТВ, холодильник, ванная комната, сейф,
кухонная зона, набор посуды, чайник,
фен, халат, тапочки, набор полотенец,
шампунь, мыло, зубная щетка и пр.
Уборка номера – ежедневно.

www.raduga.kg

Тел.: +996 (552) 39 40 40, +996 (701) 39 40 39, +996 (553) 39 40 45

Газета поставлена на учет в
Министерстве образования и культуры
Кыргызской Республики.
Свидетельство о постановке на учет ГР
№ 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор:
Ким Юрий Валентинович.
Тел.: 0 (772) 166 555
Дизайн-верстка: Хан Ольга.

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
ОсОО «Принт Мастер»
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 1153. Тираж 700
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета - 2009»
в Кыргызской Республике



Издается при финансовой поддержке
Фонда зарубежных корейцев.

